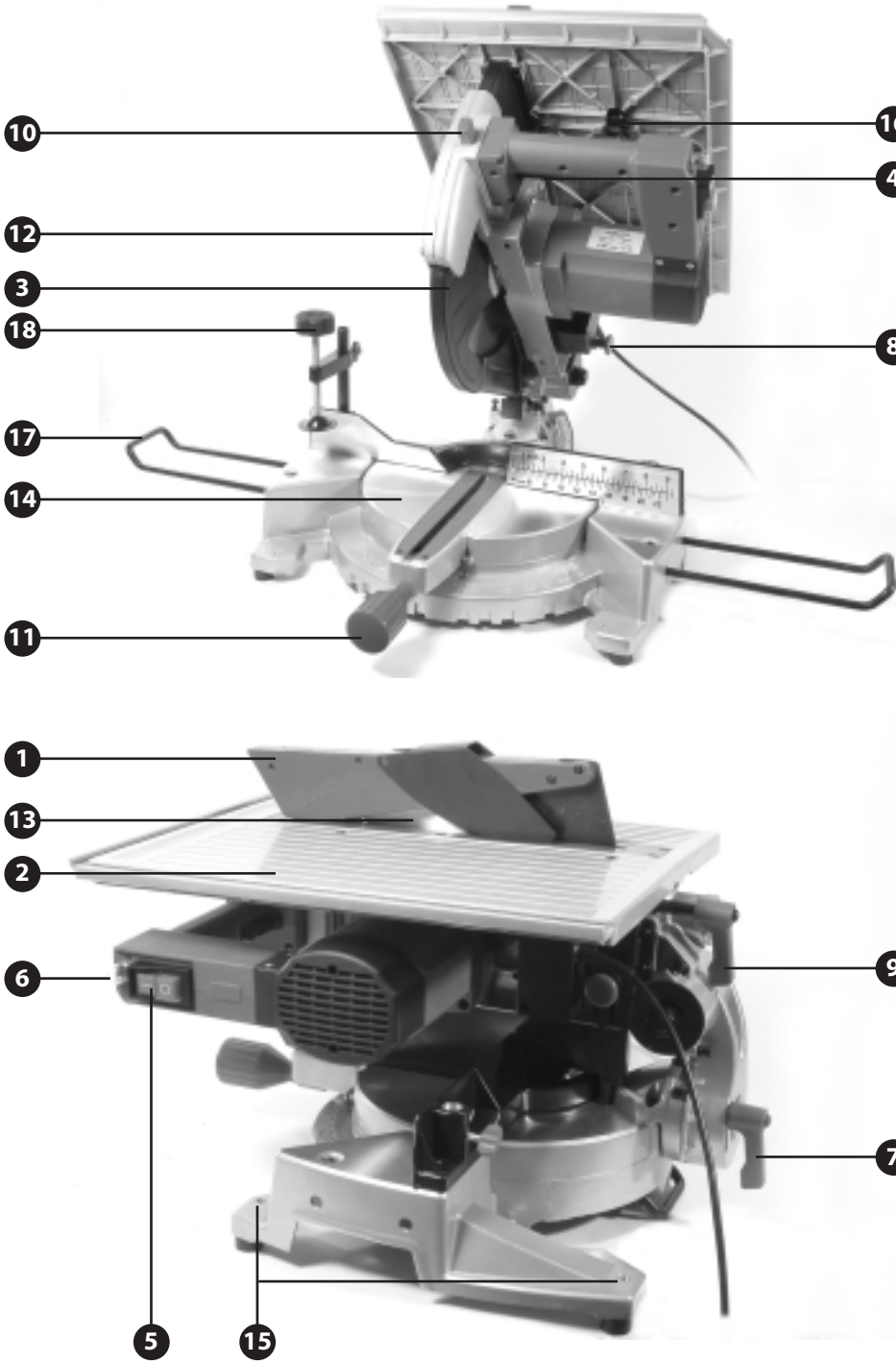

10
16
4
12
3
18
8
17
14
11
1
13
2
6
9
7
5
15

Sommaire

I - Liste des pièces 2
II - Caractéristiques techniques 2
III - Instructions de sécurité 3-6
IV - Utilisation 7-11
V - Entretien 13
VI - Liste des pièces 14-15
VII - Certificat de garantie 16
VIII - Déclaration de conformité CE 17

I - Liste des pièces

1 Carter supérieur de la lame
2 Table
3 Carter inférieur de la lame
4 Commutateur de marche/arrêt en mode scie à onglets
5 Commutateur de marche/arrêt en mode scie sur table
6 Commutateur de réinitialisation
7 Manette de verrouillage
8 Bouton de déverrouillage du bras
9 Manette de verrouillage de la table
10 Bouton de verrouillage du carter
11 Bouton de déverrouillage du plateau
12 Carter fixe de la lame
13 Lame
14 Plateau tournant
15 Trou de montage sur établi
16 Rangement du bâton de poussée (sous la table)
17 Barre d'extension
18 Bride de serrage

II - Caractéristiques techniques

Tension : ..... 230V~50 Hz
Consommation mesurée en entrée : ..... 2000 W
Vitesse à vide : ..... 4000 min^{-1}
Diamètre max/min de la lame : ..... 305x30 mm
Découpe max à 90° : ..... 85x180 mm
Découpe angulaire max à 45° : ..... 55x180 mm
Découpe en biseau max à 45°: ..... 85x125 mm
Découpe mixe max : ..... 55x80 mm
Découpe mixe en mode scie sur table : ..... 55 mm
Poids net : ..... 20 kg

CARACTERISTIQUES DU NIVEAU SONORE

Niveau de pression acoustique pondéré A : ..... 100 dB(A)
Niveau sonore pondéré A : ..... 113 dB(A)
Incertitude K : ..... 3dB(A)
Vibration level: ..... 1.74 m/s^2
Incertitude K: ..... 1.5m/s^2

Les valeurs données sont des niveaux d'émission et pas nécessairement des niveaux permettant le travail en sécurité. Bien qu'il existe une corrélation entre les niveaux d'émission et les niveaux d'exposition, celles-ci ne peuvent pas être utilisées de manière fiable pour déterminer si des précautions supplémentaires sont nécessaires. Les paramètres qui influencent les niveaux réels d'exposition comprennent la durée d'exposition, les caractéristiques de l'atelier, les autres sources de bruit, etc., c'est-à-dire le nombre de machines et de procédés voisins. De plus, les niveaux d'exposition admissibles peuvent variés d'un pays à l'autre. Cependant, cette information permettra à l'utilisateur de la machine de procéder à une meilleure évaluation des phénomènes dangereux et des risques.

III - Instructions générales de sécurité

Donnée électrique

IMPORTANT

Ce produit est équipé d'une prise de connexion électrique compatible avec la machine, la source d'alimentation de votre pays et est conforme aux normes internationales obligatoires. Cette machine doit être connectée à la tension d'alimentation équivalente à celle indiquée sur l'étiquette. Si la prise de connexion électrique ou si le câble d'alimentation devient endommagé(e), il doit être remplacé avec un assemblage complet identique à l'original. Suivez toujours les conditions requises quant à la connexion électrique à la source d'alimentation s'appliquant à votre pays. En cas de doute, consultez toujours un électricien qualifié.

REGLES GENERALES DE SECURITE

Avertissement ! Lisez toutes les instructions. Ne pas suivre toutes les instructions listées ci-dessous pourrait causer un choc électrique, un incendie et/ou de sérieuses blessures. Le terme « outil électrique » dans toute la liste ci-dessous réfère aux appareils électriques branchés à une prise électrique (par câble) ou un appareil fonctionnant avec des piles (sans fil).

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

1. GARDER L'AIRE DE TRAVAIL PROPRE

   - Des aires de travail et des établis encombrés peuvent entraîner des blessures.

2. FAIRE ATTENTION À L'ENVIRONNENT DE L'AIRE DE TRAVAIL.

   - Ne pas exposer les outils à la pluie.

   - Ne pas utiliser les outils dans des endroits humides. Garder l'aire de travail bien éclairée.

   - Ne pas utiliser les outils en présence de liquides ou de gaz inflammables.

   contrôle de l'outil électrique dans toute situation inattendue.

3. SE PROTÉGER CONTRE LES CHOCS ÉLECTRIQUES.

   - Eviter le contact du corps avec des surfaces reliées à la terre (ex: tuyaux, radiateur, réfrigérateur).

4. MAINTENIR ÉLOIGNÉES LES AUTRES PERSONNES.

   - Ne pas laisser des personnes non concernées par le travail, spécialement les enfants, toucher les outils, le câble d'alimentation ou la rallonge, et les garder éloignées de l'aire de travail.

5. RANGER LES OUTILS LORSQU'ILS NE SONT PAS UTILISÉS.

   - Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, il est recommandé de ranger les outils dans des locaux secs et fermés, hors de portée des enfants.

6. NE PAS FORCER L'OUTIL.

   - L'outil aura un meilleur rendement et sera plus sür aux régimes pour lesquels il est prévu.

7. UTILISER LE BON OUTIL.

   - Ne pas forcer les petits outils à faire des travaux normalement réalisés avec des gros outils.

   - Ne pas utiliser des outils pour des travaux non prévus; par exemple, ne pas utiliser des scies circulaires pour couper des rondins ou des branches.

8. S'HABILLER CORRECTEMENT.

   - Ne pas porter des vétements amples ou des bijoux volumineux,ils peuvent être happés par des parties en mouvement.

   - Des chaussures antidèrapantes sont recommandées pour des travaux extérieurs.

   - Porter un bonnet de protection pour maintenir les cheveux longs.

9. UTILSER DES ÉQUIPEMENTS DE PROTECTION INDIVIDUELLE, PORTANT LE MARQUAGE CE.

   - Lors de toute utilisation de votre machine, l'usage d'équipements de protection individuelle est obligatoire: gants, casque de protection auditive, lunette de protection oculaire, masque protection respiratoire, chaussures de sécurité.

10. RACCORDER L'ÉQUIPEMENT D'ÉVACUATION DES POUSSIÈRES.

    - Si des dispositifs sont prévus pour le raccordement d'équipements de ramassage et d'évacuation des poussières, s'assurer que ceuxci sont raccordés et correctement utilisés.

11. NE PAS ENDOMMAGER LE CABLE D'ALIMENTATION.

    - Ne jamais tirer sur le câble pour le retirer de la prise de courant. Maintenir le câble éloigné des sources de chaleur, des parties grasses et des bords tranchants.

12. MAINTENIR LA PIÈCE À USINER.

- Utiliser si possible des serre-joints ou un étau pour maintenir la pièce à usiner. C'est plus sûr que d'utiliser sa main.

13. NE PAS PRÉSUMER DE SES FORCES.

- Toujours garder une position stable et un bon équilibre.

14. ENTRETENIR LES OUTILS AVEC SOIN.

- Maintenir les outils de coupe aiguisés et propres pour un rendement efficace et une utilisation sûre.

- Suivre les instructions pour la lubrification et le changement des accessoires.

- Vérifier périodiquement le câble d'alimentation et, sil est endommagé, le faire remplacer par un réparateur agréé.

- Vérifier périodiquement les rallonges du câble d'alimentation et les remplacer si elles sont endommagées.

- Maintenir les poignées sèches, propres et exemptes de graisse et d'huile.

15. DÉCONNECTER LES OUTILS.

- Lorsqu'ils ne sont pas utilisés, avant un entretien et pour changer les accessoires tels que lames, forets et couteaux, déconnecter les outils du réseau d'alimentation.

16. RETIRER LES CLÉS DE RÉGLAGE.

- Prendre l'habitude vérifier que les de réglage sont retirées de l'outil avant de mettre en marche.

17. EVITER LES DÉMARRAGES INTEMPESTIFS.

- S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher la prise de courant.

18. UTILISER DES RALLONGES POUR L'EXTERIEUR.

- Lorsque l'outil est utilisé à l'extérieur, n'utiliser que des rallonges prévues et marquées pour une utilisation extérieure.

19. RESTER VIGILANT.

- Surveiller ce que l'on fait, faire preuve de bon sens et ne pas travailler quand on est fatigué.

20. VÉRIFIER LES PIÈCES ENDOMMAGÉES.

- Avant de réutiliser l'outil, il est recommandé de le vérifier soigneusement pour déterminer s'il peut fonctionner correctement et remplir sa fonction.

- Vérifier l'alignement des pieces en mouvement, la fixation des pieces en movement, la rupture de pieces, le montage et toutes les autres conditions qui peuvent affecter le fonctionnement de l'outil.

- Sauf indications contraires dans les instructions, il est recommandé de faire réparer correctement ou remplacer, par un service agréé, un protecteur ou toute autre pièce endommagée.

- Les interrupteurs défectueux doivent être remplacés par un service agréé. Ne pas utiliser l'outil si l'interrupteur ne commande plus ni l'arrêt ni la marche.

21. MISE EN GARDE.

- L'utilisation de tout accessoire, autre que ceux recommandés dans les instructions, peut présenter un risque de blessures des personnes.

22. FAIRE RÉPARER L'OUTIL PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ.

- Le présent outil électrique est conforme aux règles de sécurité appropriées. Il convient que les réparations soient effectuées uniquement par du personnel qualifié, en utilisant des pièces détachées d'origine autrement il peut en résulter un danger considérable pour l'utilisateur.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES

N'utilisez pas de lames de scie endommagées ou déformées.

N'utilisez pas la scie sans mettre les protections en position, surtout après un changement de mode et gardez-les en bonne condition et entretenez-les correctement.

Remplacez l'encastrement de table lorsqu'il est usé.

Utilisez seulement les lames de scie recommandées par le fabricant et conformes à EN 847-1, avec l'avertissement que le couteau diviseur ne doit pas être plus épais que l'onglet de coupe par la lame de scie et ne doit pas être plus mince que le corps de la lame.

Assurez-vous que le bras soit solidement fixé lors de la coupe en biseau.

N'utilisez pas de lames fabriquées avec de l'acier de haute vitesse.

Portez un équipement de protection adapté si nécessaire, qui inclut :

Une protection des oreilles pour réduire le risque de perte d'audition.

Une protection respiratoire pour réduire le risque d'inhaler des poussières toxiques.

Des gants pour manier les lames de scie (les lames de scie devraient être manipulées avec un support si la position le permet) et les matériaux rugueux.

Prenez soin de sélectionner la lame de scie appropriée selon le matériau à couper.

Rangez toujours le poussoir lorsqu'il n'est pas utilisé.

PRECAUTIONS D'UTILISATION

Sélectionnez la lame de scie appropriée selon le matériau à couper.

N'utilisez pas la scie pour couper des matériaux autres que ceux recommandés par le fabricant.

Lors du transport de la machine, ne la soulevez pas par aucune autre partie que la poignée de transport sinon la machine pourrait être endommagée.

Gardez la surface de sol propre autour de la machine, bien entretenue et sans aucun matériau comme des copeaux et fragments coupés.

Assurez-vous de fournir une lumière générale ou localisée suffisante.

Lors du remplacement de la lame, référez-vous au manuel d'instructions pour changer la lame et référez-vous également aux procédures de réglage pour le mode scie à onglets et scie circulaire fixe.

Utilisez des poussoirs, des bâtons ou des blocs avec poignée pour éviter que vos mains ne s'approchent de la lame de la machine lorsque vous utilisez le mode scie circulaire fixe.

Utilisez correctement les lames de scie aiguisées. Respectez la vitesse maximum marquée sur la lame de scie.

Assurez-vous que toutes les entretoises et bagues d'axe utilisés soient adaptés comme indiqué par le fabricant.

Lorsqu'un laser est utilisé, aucun échange avec un autre type de laser n'est permis. Les réparations doivent être uniquement effectuées par le fabricant du laser ou par un agent autorisé.

Assurez-vous que la position supérieure de la lame de scie soit complètement incluse en mode scie à onglets.

Référez-vous au manuel pour la procédure de remplacement de la lame et assurez-vous que cela soit effectué correctement.

Assurez-vous que la machine soit fixée à un établi aussi souvent que possible.

N'enlevez aucune pièce coupée ou toute autre pièce de la pièce travaillée de la surface de coupe pendant que la machine fonctionne et que la tête de scie n'est pas en position de repos.

Les longues pièces à travailler doivent être maintenues au moyen de supports adaptés afin que la pièce puisse passer à travers l'action de coupe sans être pliée ou coincée.

Utilisez le réglage correct du couteau diviseur en mode scie circulaire fixe.

Le carter fourni en mode scie circulaire fixe ne doit pas être enlevé pour permettre d'effectuer une feuillure ou une rainure sauf si une protection appropriée comme un tunnel de protection soit fixé comme carter supérieur.

La scie ne doit pas être utilisée pour fendre (réaliser des rainures).

Durant le transport, la partie supérieure de la lame de scie doit être couverte, par exemple par la protection supérieure ou en ajustant la lame de scie en position la plus basse.

Utilisez et vérifiez si le réglage de la protection de la lame inférieure est correct en mode scie circulaire fixe.

Toujours utiliser le poussoir lorsque la scie est utilisée en mode scie sur table.

SYMBOLES

La plaque signalétique sur votre outil peut présenter des symboles. Ces symboles représentent des informations importantes sur le produit ou le mode d'emploi.

MISE EN GARDE – Pour réduire le risque de blessures, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions

Portez des gants de protection adaptés.

A une fendeuse peut projeter à tout moment des copeaux dans l'air. Que ces copeaux atteignent vos yeux et les dommages risquent d'être irréversibles. Aussi, portez toujours des lunettes de protection. Des lunettes normales que les gens portent pour la vue n'assurent pas cette protection.

Machine à double isolation de Classe 2

Conforme aux normes de sécurité appropriées.

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur lorsque vous avez terminé d'utiliser votre machine-outil et avant toute intervention sur la machine même (changement de pièce, réparation et nettoyage).

Maintenir les autres personnes et les animaux à l'écart de la machine lorsqu'elle est en service.

Ne tentez pas d'enlever des obstructions sur la lame avec la main. Eteignez la machine et débranchez la source électrique.

Gardez toujours les mains éloignées de la lame lors de l'utilisation. Utilisez un poussoir pour déplacer la pièce à travailler sous la lame en mode scie circulaire fixe.

Epaisseur du couteau diviseur: 2.5mm

Position de levage ou de transport recommandée pour la machine

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.
Veuillez-les recycler comme il se doit.
Demandez conseils aux autorités locales ou au revendeur du produit pour le recyclage.

IV - Utilisation

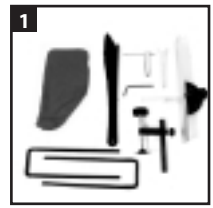
DÉBALLAGE

Attention ! La boîte qui vous a été remise contient des objets coupants. Vérifiez que tous les éléments sont en bon état et qu'aucun ne manque, conformément à la liste ci-dessus.

Ne jetez pas les emballages pendant la période de garantie, et si vous ne voulez pas les conserver ensuite, renseignez-vous sur les options de recyclage ; si rien n'a été prévu, débarrassez-vous en de la meilleure façon possible. Ne laissez pas les enfants jouer avec les sachets en plastique vides : ils risquent de s'asphyxier.

ACCESSOIRES

La scie sur table/à onglets vous est fournie avec les accessoires suivants :



Clé à douille
Clé six pans
Clé à ergot
Sac de récupération des poussières
Bâton de poussée
Bride de serrage
Barre d'extension x 2
Onglet
Guide de découpe longitudinale

EMPLACEMENT D'INSTALLATION

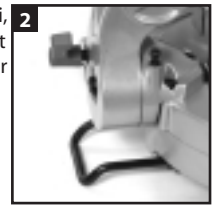
Pour choisir le meilleur emplacement pour votre machine-outil, même si ce n'est que temporaire, considérez les points suivants.

Avez-vous accès facilement à une prise secteur ?

Pour une installation permanente sur un établi, l'établi est-il suffisamment haut pour travailler confortablement et suffisamment solide et stable pour supporter le poids de la machine-outil ?

Disposez-vous d'un espace de travail suffisant tout autour de la machine pour pouvoir découper des pièces de bois particulièrement longues et larges, selon les limites imposées, sans courir de risque ?

MONTAGE SUR ÉTABLI



Pour un montage sur établi, choisissez un emplacement approprié dans votre atelier et attachez votre machine-outil sur l'établi à l'aide des boulons ou des vis adéquats. Enlevez tous les obstacles pouvant vous gêner dans votre travail. Nettoyez et rangez l'espace de travail. Quatre trous ont été percés sur la base de votre machine-outil de manière à pouvoir la fixer en toute sécurité sur un établi à l'aide de vis ou boulons appropriés.

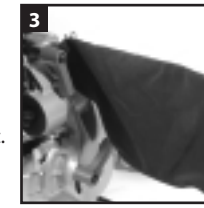
Si vous prévoyez de déplacer fréquemment votre machine-outil, vous pouvez la fixer plutôt sur une plaque de contre-plaqué de 19 mm pour augmenter la stabilité. Si vous craignez que cette stabilité renforcée ne suffise pas, retirez le support arrière (situé à l'arrière de la machine-outil).

ASSEMBLAGE

Attention : À la livraison, pendant l'entreposage et pendant le transport, la tête de la scie est verrouillée en position basse et la machine-outil est prête à travailler en mode scie sur table.

Remarque importante : La table prévue pour votre machine-outil est verrouillée en position basse. La profondeur de coupe n'est pas modifiable en mode scie sur table.

MONTAGE DU SAC DE RÉCUPÉRATION DES POUSSIÈRES

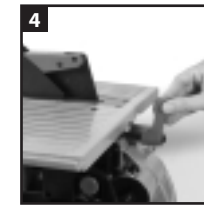


Montez le sac de récupération des poussières sur la sortie prévue à l'arrière de votre machine-outil. Pensez à vider fréquemment ce sac. Trop rempli, il ne peut assurer une récupération efficace des poussières.

Attention : Certains bois, notamment des panneaux en MDF (Medium Density Fiberboard), éjectent des poussières dangereuses pour la santé. Pour vous protéger, portez un masque anti-poussière agréé.

PRÉPARATION AU TRAVAIL EN MODE SCIE À ONGLETS

Avertissement ! Observez scrupuleusement les instructions suivantes. Toute erreur risque d'endommager votre machine-outil.

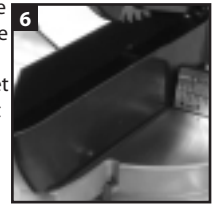


Desserrez la manette de verrouillage de la table, attendez que la table se lève complètement et resserrez la manette.

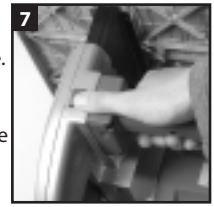
Appuyez légèrement sur l'avant de la table et, simultanément, tirez le bouton de déverrouillage du bras à l'arrière de la scie. Laissez la tête de la scie monter doucement en position haute. Votre machine-outil est maintenant prête à fonctionner comme une scie à onglets classique.

PRÉPARATION AU TRAVAIL EN MODE SCIE SUR TABLE

Pour travailler en mode scie sur table, vérifiez que la tête de la scie est perpendiculaire à la table et que le plateau tournant est sur le 0˚. Posez le carter inférieur de la lame sur la table de la scie à onglets.



Appuyez sur le bouton de verrouillage du carter et descendez la tête de la scie. Maintenez la tête en position basse et réinsérez le bouton de déverrouillage du bras.



Desserrez la manette de verrouillage de la table, descendez complètement la table et resserrez la manette.

Votre machine-outil est prête à fonctionner en mode scie sur table.

RÉGLAGE DE LA MACHINE EN MODE SCIE À ONGLETS

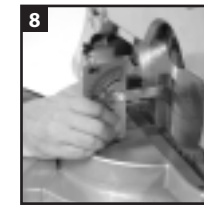
Procédez aux réglages suivants après avoir préparé votre machine-outil pour travailler en mode scie à onglets et avant toute découpe. Ils vous permettront de travailler avec précision et en toute sécurité.

Vérifiez que votre machine-outil est éteinte et débranchée du secteur avant toute opération de réglage, de changement d'accessoire et d'entretien.

ALIGNEMENT DE LA LAME AVEC LA TABLE

Cette opération est plus facile si vous demandez à une tierce personne de vous aider. Amenez le plateau tournant sur la position 0° (90° par rapport au guide de la pièce de travail) Amenez la tête de la scie sur la position angulaire 90° (90° par rapport au plateau tournant).

Appuyez sur le bouton de verrouillage du carter et descendez la lame dans la fente de la table. Mesurez l'angle de la lame avec la semelle à l'aide d'un rapporteur ou d'une équerre à 90° appropriée. Remarque : L'équerre n'est pas fournie.



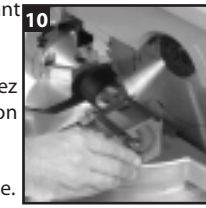
Vérifiez que le rapporteur ou l'équerre ne touche pas les dents de la lame pour ne pas fausser la mesure. Pour modifier l'angle de la lame, procédez comme suit. Repérez la vis hexagonale clavetée et le contre-écrou à l'arrière de votre machine-outil. Dévissez le contre-écrou à l'aide de la clé appropriée. Tournez la vis hexagonale clavetée dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour modifier l'angle de la lame. Réglez précisément l'angle sur 90° et laissez alors la scie retourner en position haute. Maintenez la vis hexagonale en position à l'aide de la clé correspondante et serrez le contre-écrou.

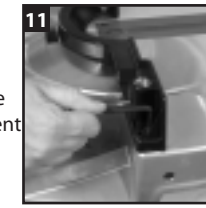
Descendez la lame et revérifiez l'angle de 90°. Affinez le réglage si nécessaire.

ALIGNEMENT DE LA LAME AVEC LE GUIDE

ATTENTION : Ce réglage est indispensable dès lors que vous remettez en place ou remplacez le guide. Au préalable, alignez la lame avec la table.

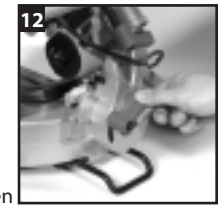
Amenez le plateau tournant sur la position 0° (90° par rapport au guide de la pièce de travail). Descendez la tête de la scie en position basse. Placez une équerre contre la lame. Montez-la doucement jusqu'au guide. L'angle doit être exactement de 90°. Pour affiner l'angle, le cas échéant, desserrez les quatre vis, ajustez le guide jusqu'à l'aligner exactement à 90° avec la lame et resserrez les quatre vis.





AJUSTEMENT DE LA BUTÉE DE BISEAU À 45°

Vérifiez que la table est positionnée sur 0° et dévissez le bouton de verrouillage à l'arrière de votre machine-outil.



Saisissez la poignée et poussez la lame vers la gauche jusqu'à l'amener en contact avec la vis d'ajustement. La règle angulaire doit alors indiquer 45°. Posez un rapporteur ou une équerre sur la table et mesurez l'angle avec la lame. Il doit être de 45° avec la verticale ou de 135° avec la table.

Si ce n'est pas le cas, modifiez l'angle de la lame comme suit. Repérez la vis hexagonale clavetée et le contre-écrou à l'arrière de votre machine-outil. Dévissez le contre-écrou à l'aide de la clé appropriée. Tournez la vis hexagonale clavetée dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour modifier l'angle de la lame. Réglez précisément l'angle sur 45° et laissez alors la scie retourner en position haute.

Maintenez la vis d'ajustement en position à l'aide de la clé correspondante et serrez le contre-écrou. Descendez la lame et revérifiez l'angle de 45°. Affinez le réglage si nécessaire.

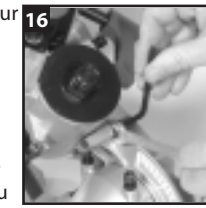
AJUSTEMENT DE LA RÈGLE 0 - 45°

Lorsque l'angle mesuré est exactement de 45°, vérifiez que le pointeur est aligné avec la marque 45° de la règle. Si ce n'est pas le cas, desserrez la vis à tête cruciforme. Alignez le pointeur sur la marque de 45° de la règle et resserrez la vis à tête cruciforme.

AJUSTEMENT DE LA PROFONDEUR DE COUPE (MODE SCIE À ONGLETS UNIQUEMENT)

Avertissement ! Un mauvais réglage de la profondeur de coupe empêche de bloquer la lame en position basse.

Le réglage de la profondeur de coupe est nécessaire pour découper complètement la pièce et éviter que la lame ne touche le bâti moulé. Repérez la vis hexagonale clavetée et le contre-écrou à l'arrière de votre machine-outil. Dévissez le contre-écrou à l'aide de la clé appropriée. Tournez la vis hexagonale clavetée dans le sens des aiguilles d'une montre ou dans le sens inverse pour modifier la profondeur de la coupe, en vérifiant que la lame ne touche pas le bâti dans la fente de la table. Maintenez la vis d'ajustement en position à l'aide de la clé correspondante et serrez le contre-écrou.



DERNIER CONTRÔLE AVANT L'UTILISATION DE LA SCIE EN MODE ONGLETS

Après tous ces réglages, réglez la machine-outil sur les valeurs extrêmes. Descendez la lame en position basse et tournez la lame à la main (protégez vos mains avec des gants pour cette opération). La lame ne doit toucher ni le bâti ni aucun des carters.

TRAVAIL EN MODE SCIE À ONGLETS

Lisez attentivement les instructions du mode scie à onglets avant de démarrer votre machine-outil.

Familiarisez-vous avec la procédure de démarrage. Repérez la poignée à l'avant de la machine-outil. Les boutons de Démarrage/Arrêt sont placés sur la droite de la poignée. Ils sont destinés au mode scie sur table et ne fonctionnent pas en mode scie à onglets.

RÉALISATION D'UNE DÉCOUPE (MODE SCIE À ONGLETS)

Entraînez-vous à cette opération alors que la machine-outil est débranchée du secteur. Saisissez la poignée et appuyez sur le bouton de verrouillage du carter.

Avertissement : N'essayez jamais de neutraliser le dispositif de sécurité. Vous vous exposeriez à des risques graves.

Tirez vers le bas avec un mouvement progressif. Vous pouvez voir le carter de la lame qui se rétracte peu à peu jusqu'à s'ouvrir complètement en position basse. Vérifiez que la lame ne touche aucune pièce de la table.

Remarque : Ne lâchez jamais la poignée. La lame étant sous pression, elle risquerait de remonter brusquement et d'endommager le bâti. Plutôt, accompagnez-la pour qu'elle remonte doucement jusqu'à la butée supérieure.

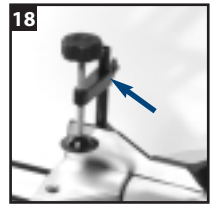
Branchez le cordon d'alimentation sur une prise secteur, de préférence protégée par un disjoncteur à courant résiduel (DDR)(non fourni). Appuyez sur le bouton de verrouillage du carter puis sur le bouton Démarrage/Arrêt. Le moteur démarre. Descendez la lame en position basse et relâchez le bouton de verrouillage du carter.

Relâchez le bouton de Démarrage/Arrêt et attendez l'arrêt total de la lame avant de laisser à la lame remonter en position haute.

17

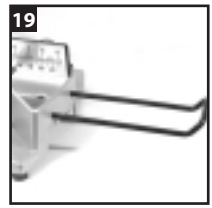
Attention : Ne forcez jamais la lame sur la pièce, vous risquez de la casser. La lame doit ouvrir seule son chemin dans la pièce. Utilisez toujours la bride fournie pour fixer la pièce de travail sur la table.

18



Pour découper des pièces de grandes dimensions, montez et fixez les barres d'extension sur la table du mode onglet. Si cela ne suffit pas, prévoyez des supports supplémentaires.

19



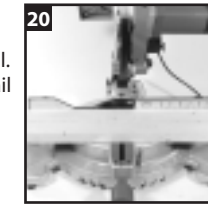
Vérifiez toujours que le bouton de verrouillage de la table est suffisamment serré pour empêcher la table de tourner pendant la découpe. Lorsque vous avez terminé une découpe, relevez lentement la lame jusqu'à l'amener dans sa position haute. Ne laissez pas la lame revenir seule en position haute, vous risquez d'endommager votre machine-outil.

Principalement, votre machine-outil vous permet de réaliser quatre types de découpe, décrits ci-dessous.

DÉCOUPE TRANSVERSALE

Opération de découpe procédant en travers du grain de la pièce de travail. Appuyez la pièce de travail contre le guide. Pour une découpe à 90˚, réglez le plateau à onglets sur 0˚.

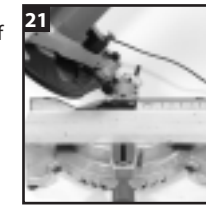
20



BDÉCOUPE EN BISEAU

Découpe identique à la découpe transversale sauf que la lame n'est pas perpendiculaire à la pièce mais inclinée à 45°. La découpe en biseau est recommandée pour la réalisation de plinthes.

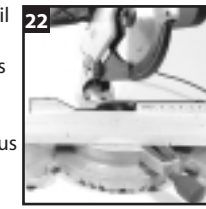
21



DÉCOUPE ANGULAIRE

Appuyez la pièce de travail contre le guide. Laissez la lame à 90°. Desserrez la vis de fixation du plateau tournant et pivotez ce dernier sur l'angle que vous désirez. Revissez la vis de fixation du plateau tournant. L'angle de 45° est très utilisé pour réaliser des cadres de tableau.

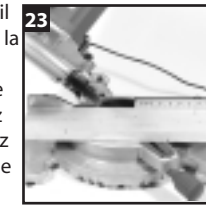
22



DÉCOUPE ANGULAIRE EN BISEAU

Appuyez la pièce de travail contre le guide. Desserrez la vis de fixation arrière et inclinez la lame sur l'angle que vous désirez. Revissez la vis de fixation. Desserrez la vis de fixation de la table et pivotez cette dernière sur l'angle que vous désirez. Revissez la vis de fixation de la table. Pour plus d'informations sur ce mode de découpe, consultez les publications sur ce sujet.

23



TRAVAIL EN MODE SCIE SUR TABLE

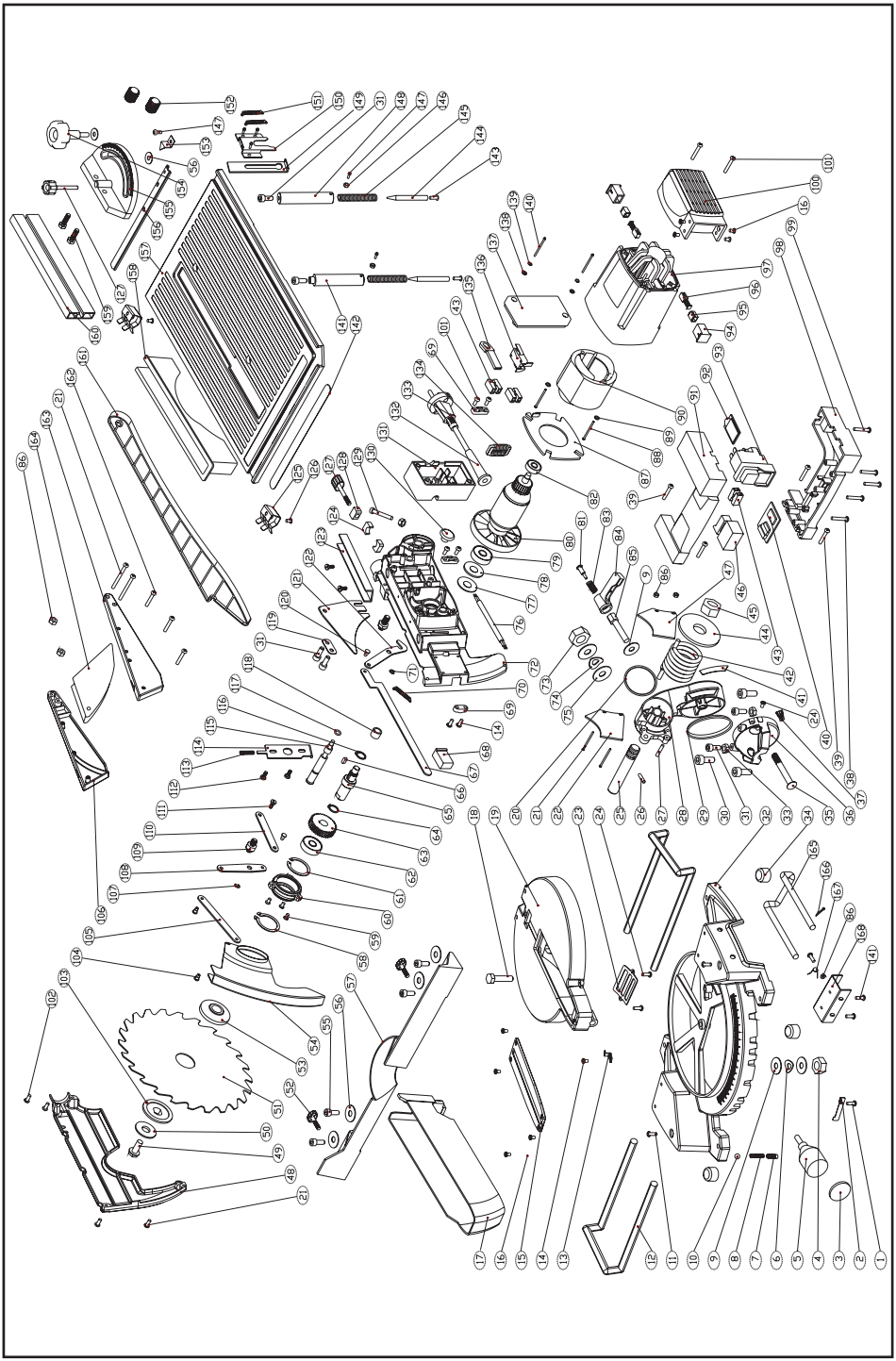
Lisez attentivement les instructions du mode scie sur table avant de démarrer votre machine-outil.

Familiarisez-vous avec la procédure de démarrage. Dans ce mode, la lame est verrouillée en position basse. Vérifiez que tous les carters sont en place et correctement montés.

VI - Liste des pieces

1	Vis à tête bombée et à empreinte cruciforme M5 _ 10	47	Bouclier fixe (partie droite)
2	Languette de verrouillage à ressort	48	Protège lame
3	Couvercle du levier	49	Boulon à tête hexagonale M8 _ 20 tournant vers la gauche
4	Écrou de blocage M10	50	Rondelle de serrage
5	Bouton de déblocage	51	Lame _306 _ _16
6	Rondelle ondulante _10	52	Bouton de serrage
7	Vis de serrage à empreinte hexagonale et bout plat M8 _ 16	53	Flasque intérieur
8	Ressort de positionnement	54	Protège-lame inférieur
9	Rondelle plate _10	55	Vis à tête hexagonale M6 _ 25
10	Bille d'acier _8	56	Rondelle plate _6
11	Vis cruciforme M5 _ 20	57	Chevalet de butée
12	Étrier extensible	58	Rondelle de retenue _48
13	Aiguille indicatrice	59	Vis cruciforme à tête fraisée M4x12
14	Vis cruciforme M4 _ 12	60	Base du roulement
15	Surface de coupe	61	Circlips _42
16	Vis à tête fraisée cruciforme M5 _ 10	62	Roulement 6004
17	Protège-lame	63	Roue dentée
18	Vis de la table rotative	64	Rondelle de retenue _20
19	Table rotative	65	Arbre de transmission
20	Disque anti-frottement de l'armature	66	Clé plate ordinaire à tête arrondie 6_6_12
21	Vis cruciforme M5 _ 20	67	Tige de poussoir
22	Bouclier fixe (partie gauche)	68	Bouton verrouillage/déverrouillage
23	Plaquette de verrouillage de la table rotative	69	Serre-câble
24	Vis cruciforme M4 _ 10	70	Ressort de tension du crochet
25	Cylindre à aiguilles de l'armature	71	Ressort de blocage I
26	Goupille cylindrique élastique _4 _ 25	72	Armature
27	Goupille	73	Écrou de blocage M12
28	Culbuteur	74	Rondelle ondulée _12
29	Disque anti-frottement du support	75	Rondelle plate _12
30	Vis à tête hexagonale M8 _ 35	76	Câble d'alimentation
31	Vis à tête hexagonale M6 _ 20	77	Rondelle
32	Base	78	Rondelle en feutre
33	Boulon à tête hexagonale M6	79	Roulement 6201
34	Pieds en caoutchouc	80	Rotor
35	Cylindre à aiguilles du support	81	Vis de la tige de verrouillage
36	Support	82	Roulement 629
37	Aiguille indicatrice du culbuteur	83	Ressort de la clé de verrouillage
38	Vis cruciforme autotaraudeuse ST4 _ 25	84	Clé de verrouillage
39	Vis cruciforme M5 _ 30	85	Axe de verrouillage
40	Relais	86	Écrou de blocage M5
41	Étiquette	87	Déflecteur d'air
42	Ressort à torsion	88	Vis cruciforme autotaraudeuse ST5 _ 72
43	Borne d'attache	89	Rondelle élastique _5
44	Rondelle de l'armature	90	Stator
45	Écrou de blocage M16	91	Partie supérieure du manche
46	Interrupteur HY15	92	Plaque de protection de l'interrupteur

93	Interrupteur magnétique KJD17	142	Étiquette de mesure
94	Boîtier de la brosse	143	Vis cruciforme M4 _ 8
95	Gaine en cuivre	144	Tige de tension du ressort de la colonne de guidage
96	Brosse à charbon	145	Ressort de la colonne de guidage
97	Boîtier	146	Écrou hexagonal M4
98	Partie inférieure du manche	147	Vis cruciforme M4 _ 6
99	Vis cruciforme autotaraudeuse ST4 _ 30	148	Colonne de guidage de la table 1
100	Couvercle arrière	149	Plaquette de support
101	Vis cruciforme autotaraudeuse ST4 _ 16	150	Butoir de la plaquette de support
102	Vis cruciforme M5 _ 25	151	Ressort de tension
103	Flasque extérieur	152	Écrou de serrage
104	Rivet du protège-lame	153	Aiguille indicatrice de la table
105	Bielle inférieure	154	Molette de verrouillage de la table
106	Protège-lame supérieur (partie gauche)	155	Réglage d'orientation de la table
107	Rondelle fendue _5	156	Règle coulissante
108	Bielle centrale	157	Table
109	Vis de l'arbre	158	Fente de coupe
110	Bielle supérieure	159	Boulon à tête hexagonale M6 _ 20
111	Vis de la bielle inférieure	160	Guide longitudinal
112	Vis de la chicane	161	Poussoir
113	Ressort de compression	162	Vis cruciforme autotaraudeuse ST3x20
114	Chicane de la barrette à ressort	163	Protège-lame supérieur (partie droite)
115	Barrette à ressort	164	Plaque de protection du protège-lame
116	Rondelle de retenue _17	165	Pied télescopique
117	Joint torique 11 _ 1,9	166	Goupille fendue 3 _ 20
118	Roulement à aiguilles HK1210	167	Ressort de blocage I
119	Bague de serrage du couteau diviseur	168	Plaque de soutien de l'étrier arrière
120	Rivet de la bielle	169	Vis cruciforme M4 _ 25
121	Couteau diviseur	170	Rondelle de retenue _9
122	Crochet	171	Bloc de verrouillage de la table rotative
123	Tige de verrouillage de la colonne de guidage	172	Plateau de serrage
124	Bloc de verrouillage de la colonne de guidage	173	Bras de serrage
125	Pince de serrage auxiliaire	174	Molette de serrage
126	Vis cruciforme M5 _ 10	175	Tige de serrage
127	Molette de réglage	176	Couvercle du guide de coupe
128	Écrou carré de verrouillage		
129	Vis à tête hexagonale M6 _ 45		
130	Bouton de libération		
131	Boîte à bornes (bas)		
132	Gaine du câble		
133	Prise		
134	Inducteur		
135	Levier de poussée		
136	Microrupteur		
137	Boîte à bornes (haut)		
138	Rondelle plate _4		
139	Rondelle élastique _4		
140	Vis cruciforme M4 _ 45		
141	Colonne de guidage de la table 2		



VII - Garantie

CERTIFICAT DE GARANTIE

Le constructeur garantit sa machine pendant 36 mois à compter de la date d'achat. Les machines destinées à la location ne sont pas couvertes par la présente garantie.

Le constructeur assure le remplacement de toutes les pièces reconnues défectueuses par un défaut ou un vice de fabrication.

En aucun cas la garantie ne peut donner lieu à un remboursement du matériel ou à des dommages et intérêts directs ou indirects.

Cette garantie ne couvre pas:

- une utilisation anormale
- un manque d'entretien
- une utilisation à des fins professionnelles
- le montage, le réglage et la mise en route de l'appareil
- tout dégât ou perte survenant pendant un transport ou déplacement
- les frais de port et d'emballage du matériel. Dans tous les cas ceux-ci restent à la charge du client. Tout envoi chez un réparateur en port dû sera refusé.
- Les pièces dites d'usure (Piles/accus/batteries, courroies, lames, supports de lame, câbles, roues,déflecteurs, ampoules, sacs, filtres, télécommandes, etc.)

Il est entendu que la garantie sera automatiquement annulée en cas de modifications apportées à la machine sans l'autorisation du constructeur ou bien en cas de montage de pièces n'étant pas d'origine.

Le constructeur décline toute responsabilité en matière de responsabilité civile découlant d'un emploi abusif ou non conforme aux normes d'emploi et d'entretien de la machine.

L'assistance sous garantie ne sera acceptée que si la demande est adressée au service après vente agréé accompagnée de la carte de garantie dûment complétée et du ticket de caisse.

Aussitôt après l'achat nous vous conseillons de vérifier l'état intact du produit et de lire attentivement la notice avant son utilisation.

Dans toute demande de pièces de rechange on devra spécifier le modèle exact de la machine, l'année de fabrication et le numéro de série de l'appareil.

NOTA BENE. Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Les travaux de révisions du moteur ne doivent être effectués que par du personnel expérimenté.

Nous vous remercions de la confiance que vous nous avez accordée en choisissant notre marque MacAllister. Nous sommes persuadés que vous pourrez apprécier dans le temps la qualité de notre produit et que vous en serez entièrement satisfaits. Nous vous prions de lire attentivement ce manuel, spécialement conçu pour illustrer l'utilisation correcte de cette machine, dans le respect des normes de sécurité fondamentales.

VIII - EC Déclaration de conformité

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

À la directive machine et aux réglementations prises pour sa transposition.

Carstorama France- BP101-59175 Templemars

Cette déclaration vaut uniquement pour les directives détaillées ci-dessous :

Déclare que la machine désignée ci-dessous:

SCIE À ONGLETS SUR TABLE, MMT305, 230V~50Hz, 2000W

Est conforme aux dispositions de la directive machine (directive 2006/42/CE) et aux réglementations nationales la transposant

Est également conforme aux dispositions des directives européennes suivantes:

• Directive Basse Tension 2006/95/CE et amendements

• Directive sur la Compatibilité Electromagnétique 2004/108/CE

Est également conforme aux normes suivantes:

EN61029-1	EN55014-1
EN61029-2-11	EN55014-2
	EN61000-3-2
	EN61000-3-11

Cette déclaration couvre les machines dont le numéro de série est compris entre xxxx et yyyy.

Dominique DOLE
Directeur Qualité et Expertise

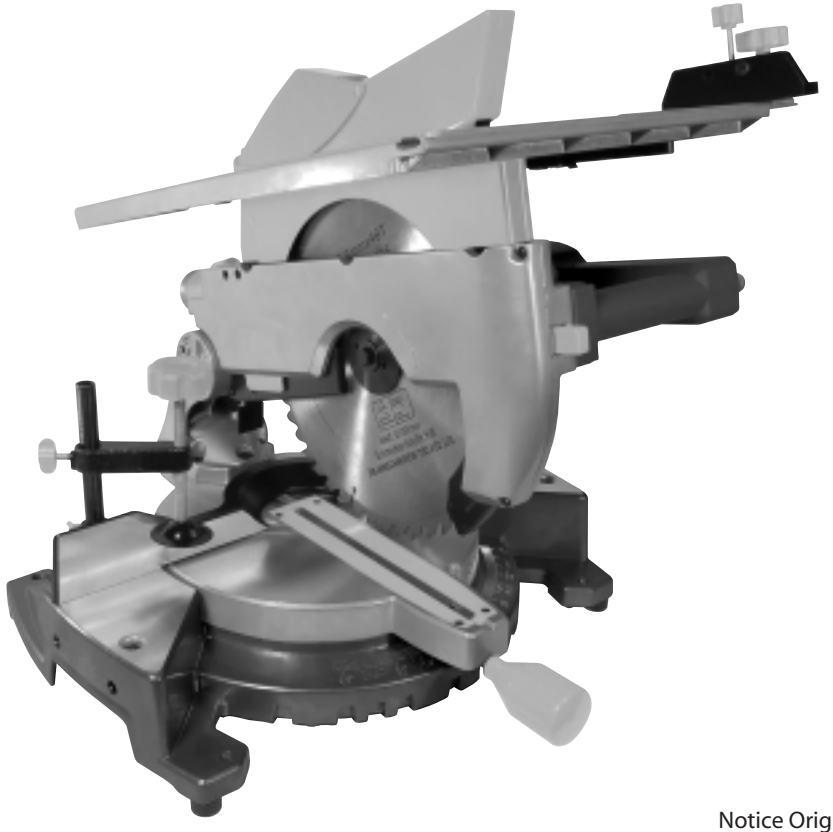
A Templemars
20.10.09

Pour toutes réclamations ou suggestions :
Service consommateur Castorama
BP101 - 59175 Templemars

N° Azur 0 810 104 104
PRIX APPEL LOCAL
www.castorama.fr

MMT305

Scie à onglets sur table **2000 Watt**



Notice Originale

Attention: Lire attentivement l'intégralité de ce mode d'emploi avant d'utiliser ce produit

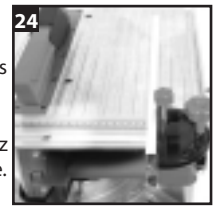
MNL_MMT305_V01

Attention. En mode scie sur table, vous découpez à à 90° mais également à toute autre position angulaire. Pour les découpes angulaires, utilisez la guide et l'onglet.

DISJONCTEUR D'URGENCE

Pour votre sécurité, un "disjoncteur d'urgence" a été installé sur votre machine-outil. Ce disjoncteur se déclenche automatiquement en cas de panne de courant ou de débranchement accidentel du cordon d'alimentation. Il prévient tout redémarrage de la machine-outil après rétablissement du courant ou rebranchement du cordon d'alimentation, obligeant à allumer la machine (position ON) depuis le bouton de marche/arrêt (ON/OFF).

MONTAGE DU GUIDE DE DÉCOUPE ET DE L'ONGLET


24

Glissez le guide mixe découpe transversale/angulaire dans la rainure prévue à l'avant de la table et fixez-le dans la position que vous désirez à l'aide de la vis de blocage. Ajustez le guide de découpe transversale et verrouillez-le en position. Pour ajuster l'angle de coupe, utilisez l'onglet. Réglez-le sur l'angle que vous désirez et fixez-le en position à l'aide de la vis de blocage. Vous pouvez également monter le guide mixe découpe transversale/angulaire dans la règle de guidage de la table (cette règle est destinée aux découpes angulaires et transversales).

RÉALISATION D'UNE DÉCOUPE

25

Vérifiez que tous les carters sont montés et que la machine-outil est prête à fonctionner en mode scie sur table. Montez le guide mixe découpe transversale/angulaire dans la position que vous désirez. Appuyez sur le bouton vert ON, sur le côté de la poignée pour démarrer le moteur.

PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES

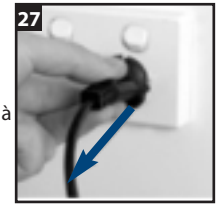
26

Votre machine-outil est équipée d'un dispositif de protection contre les surcharges. Dès que la puissance demandée excède celle indiquée sur l'étiquette de spécifications, ce dispositif se déclenche automatiquement et éteint le moteur pour lui éviter tout dommage. Un bouton a été prévu pour vous permettre de réinitialiser le dispositif de protection contre les surcharges.

Attendez la fin de la montée en régime du moteur avant de commencer à couper. Poussez la pièce en direction de la lame en exerçant une pression uniforme et constante. Ne poussez pas excessivement la pièce de travail. Laissez la lame travailler à son rythme. Lorsque la découpe est terminée, éteignez votre machine-outil et attendez l'arrêt complet de la lame avant d'enlever la pièce de travail.

V - Entretien

Avertissement : Éteignez votre machine-outil et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de procéder à tout réglage ou entretien.

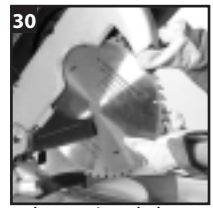


REMPLACEMENT DE LA LAME

Débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur. Préparez votre machine-outil pour fonctionner en mode scie à onglets (reportez-vous à la section spécifique à ce mode). Enlevez la vis à l'arrière du carter inférieur.

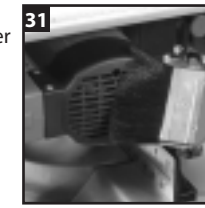
Bloquez la flasque externe avec la clé à ergot fournie et dévissez le boulon de fixation de la lame avec la clé correspondante. Important : le pas du boulon de fixation de la lame étant vers la gauche, tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour dévisser le boulon. Dégagez complètement le boulon de fixation de la lame et de la flasque extérieure.

Relevez le carter amovible de la lame et dégagez la lame de son axe. Nettoyez soigneusement les flasques de la lame avant de monter la nouvelle lame.



Avertissement ! La direction de rotation de la lame doit correspondre à celle indiquée par la flèche marquée sur le logement. Glissez la nouvelle lame entre ses deux carters et montez-la sur son axe et sa flasque intérieure. Remontez la flasque extérieure. Serrez le boulon de fixation de la lame (dans le sens inverse des aiguilles d'une montre). Serrez la vis du carter inférieur et vérifiez que le carter supérieur fonctionne correctement. Démarrez le moteur et effectuez une passe de découpe fictive simplement en levant puis descendant la lame mais sans pièce de travail en place.

Enfilez des gants très solides avant de manipuler ou changer les lames car elles sont très coupantes. Veillez à ce que les ouvertures d'aération soient toujours bien dégagées et propres. Vérifiez régulièrement que des poussières, ou tout autre objet, n'obstruent pas les grilles prévues à proximité du moteur et autour du commutateur. Si nécessaire, nettoyez avec une brosse souple. N'entreprenez aucun nettoyage sans lunette de protection pour vos yeux.



Lubrifiez régulièrement toutes les pièces mobiles. Pour nettoyer le corps de la scie, utilisez un chiffon doux, mouillé avec de l'eau ou un détergent doux, mais ni de l'alcool, ni de l'essence ni tout autre produit de nettoyage.

Ne nettoyez jamais des pièces en plastique avec un produit caustique.

ATTENTION : Évitez que de l'eau ne vienne en contact avec votre machine-outil.

CONTRÔLE GÉNÉRAL

Vérifiez régulièrement que toutes les vis de fixation sont suffisamment serrées. Les vibrations peuvent, avec le temps, les desserrer. Pour remplacer le cordon d'alimentation secteur, apportez votre machine au constructeur, à un agent du constructeur ou à un centre de service agréé pour vous éviter tout risque d'électrocution.